



LIBRO DE INSTRUCCIONES

PISTOLA AUTOMÁTICA DE EXTRUSIÓN (CON APERTURA Y CIERRE NEUMÁTICOS)

630 990 0101 - 630 990 0102 - 630 990 0201

630 990 0401

630 990 1101

630 990 1201 - 630 990 1203

Libro : 574.037.114 - 1602

Fecha : 17/02/16 - Anula : 08/06/15

Modif. : + bolsa de mantenimiento # 106 172

TRADUCCIÓN DEL LIBRO ORIGINAL

IMPORTANTE: Lea con atención todos los documentos antes de almacenar, instalar o poner en marcha el equipo (uso exclusivamente profesional).

LAS FOTOGRAFÍAS E ILUSTRACIONES NO SON VINCULANTES. LOS MATERIALES ESTÁN SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

KREMLIN - REXSON

150, avenue de Stalingrad

93 245 - STAINS CEDEX - France

☎ : 33 (0)1 49 40 25 25 Fax : 33 (0)1 48 26 07 16

www.kremlin-rexson.com



LIBRO DE INSTRUCCIONES
PISTOLA AUTOMÁTICA DE EXTRUSIÓN

SUMARIO

1. GARANTÍA.....	2
2. SEGURIDAD	2
3. DIMENSIONES.....	5
4. CARACTERÍSTICAS.....	5
5. VISTA DETALLADA.....	6
6. NOMENCLATURA	6
▪ PISTOLAS : # 630 990 0101, 630 990 0102, 630 990 0201, 630 990 0401	6
▪ PISTOLAS : # 630 990 1101, 630 990 1201, 630 990 1203	7
7. MANTENIMIENTO.....	10
8. CAMBIO DE LA BOQUILLA	10
9. DESMONTAJE DE LA PISTOLA	10
10. MONTAJE DE LA PISTOLA.....	10

Estimado Cliente,

Acaba de adquirir Vd. su nuevo equipo y le agradecemos por ello.

La concepción, el diseño y la fabricación de este equipo han sido particularmente cuidados. Deseamos que merezca su total aprobación y cumpla con sus justas demandas, motivo de su compra.

No obstante para cualquier consulta, estamos a su entera disposición en nuestro número de atención al cliente.

Para un buen conocimiento y una utilización óptima del equipo, le aconsejamos leer con atención estas instrucciones antes de su puesta en marcha.

Este breve tiempo de lectura será largamente compensado por un mejor conocimiento de su equipo.

1. GARANTÍA

Tenemos el derecho de modificar o mejorar el producto aún después de recibir el mando sin que se nos pueda imputar una no conformidad con las descripciones que se encuentran en los libros de instrucciones y los guías de selección en circulación.

El material se controla y se prueba en nuestros talleres antes de su remesa.

Para ser válido, toda reclamación refiriéndose al material se formulará por escrito 10 días después de su entrega.

El material KREMLIN REXSON, con sus placas de firma de origen, tiene una garantía de un año (una cuadrilla per día o 1800 horas) a partir de su fecha de salida fábrica contra todo vicio de materia o defecto de construcción que nos incumbe comprobar.

La garantía excluye las piezas de desgaste, los daños o desgastes causados por una utilización anormal o que KREMLIN REXSON no ha previsto, una no observación de las instrucciones que están en este libro o una falta de mantenimiento.

La garantía se limita a la reparación o al cambio de las piezas entregadas a KREMLIN REXSON y que consideramos como defectuosas. La garantía no cubre las piezas de desgastes conocidas o no. Los gastos eventuales, consecuencias de una parada de explotación, no podrán en ningún caso, ser imputándonos. El cliente sufraga los gastos de devolución de mercancías en nuestro taller. Podemos intervenir in situ si el cliente lo pide. En este caso, el cliente pagará los gastos de acarreo y de estancia del o de los técnicos.

Toda modificación efectuada sobre nuestro material sin nuestra aprobación genera una anulación de la garantía. Nuestra garantía se limita a la de los proveedores de los materiales que entran en la composición de nuestros conjuntos.

2. SEGURIDAD

NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD



¡OJO! : Este equipo puede ser peligroso si no lo utiliza, lo desmonta y lo vuelve a montar en conformidad con las instrucciones mencionadas en este libro y en todas las Normas Europeas y reglamentación nacional de seguridad aplicables.

Leer con atención todas las instrucciones más adelante antes de poner en marcha el equipo.

Utilizar este equipo supone que el personal ha seguido la formación adecuada (para obtener una formación indispensable, consulte el centro de formación habilitado "KREMLIN REXSON UNIVERSITY" en Stains).

El responsable de taller debe comprobar que el personal haya leído y entendido todas las instrucciones de seguridad de este equipo, así como las que se refieren a otros componentes y accesorios de la instalación.

Leer con atención todas las instrucciones de utilización y las etiquetas de los equipos antes de poner en marcha el equipo.

Una utilización inadecuada o un funcionamiento inadecuado puede provocar lesiones graves. Este material es sólo para uso profesional. Utilizarlo para el uso al cual se especifica.

**Protectores (capó motor, protector de acoplamiento, cárteres,...) se colocan para una utilización segura del material.
El fabricante no se hace responsable, en caso de daños personales, así como de las averías y / o daños del material, resultantes de la destrucción, la ocultación o la retirada total o parcial de los protectores.**

No modificar o transformar el material. KREMLIN REXSON suministra o aprueba en exclusiva las piezas y accesorios. Comprobar el material periódicamente. Cambiar las piezas defectuosas o desgastadas.

Nunca ir más allá de las presiones máximas de trabajo de los componentes del equipo.

Siempre respetar las leyes en vigor en materia de seguridad, incendios y electricidad del país donde se utilizará el material. Utilizar productos o disolventes compatibles con las piezas en contacto con el producto (Consultar ficha técnica del fabricante del producto).

PICTOGRAMAS

¡OJO! : PELLIZCO	¡OJO! : ELEVADOR EN MOVIMIENTO	¡OJO! : PARTES EN MOVIMIENTO	¡OJO! : PALETA EN MOVIMIENTO	NO SUPERE ESTA PRESIÓN	¡OJO! : ALTA TENSIÓN
VÁLVULA DE DESPRESURIZACIÓN O DE PURGA	¡OJO! : TUBERÍA BAJO TENSIÓN	OBLIGATORIO LLEVAR GAFAS PROTECTORAS	OBLIGATORIO LLEVAR GUANTES PROTECTORES	RIESGOS DE EMANACIÓN DE PRODUCTO	¡OJO! : PARTES O SUPERFICIES CALIENTES
¡OJO! : ELECTRICIDAD	¡OJO! : RIESGOS DE INFLAMACIÓN	RIESGO DE EXPLOSIÓN	TOMA DE TIERRA	PELIGRO (USUARIO)	PELIGRO LESIONES GRAVES

PELIGROS INCENDIO - EXPLOSIÓN - ARCO ELÉCTRICO - ELECTRICIDAD ESTÁTICA

Una toma de tierra incorrecta, una ventilación insuficiente, llamas o chispas pueden provocar explosión o incendio y causar heridas graves. Para impedir estos riesgos, particularmente durante la utilización de las bombas, es conveniente seguir las instrucciones siguientes :



- Conectar a la tierra el material, las piezas a tratar, los bidones de producto y de limpieza,
- Comprobar la correcta ventilación de la zona,
- Mantener la zona de trabajo limpia y sin trapos, papeles, disolventes,
- No hacer funcionar conmutadores eléctricos en presencia de vapores o durante las aplicaciones,
- Interrumpir inmediatamente la aplicación en presencia de arcos eléctricos,
- Almacenar todos los líquidos fuera de la zona de trabajo,
- Utilizar productos cuyo punto de inflamación es lo más alto posible, para impedir todo riesgo de formación de los gases y vapores inflamables (consultar los datos de seguridad de los productos),
- Equipar los bidones con tapas para reducir la difusión de gas y vapores en la cabina.

PELIGROS DE LOS PRODUCTOS TÓXICOS

Los productos o vapores tóxicos pueden provocar heridas graves en contacto con el cuerpo, los ojos, bajo la piel, pero también por inyección o inhalación.

Es imperativo:



- Conocer el tipo de producto utilizado y los peligros que representa,
- Almacenar los productos en zonas apropiadas,
- Colocar el producto utilizado durante la aplicación en un recipiente adecuado,
- Vaciar los productos en conformidad con la legislación del país donde se utiliza el material,
- Llevar ropa y protecciones adecuadas,
- Llevar gafas, orejeras, guantes, zapatos, monos protectores y máscaras para las vías respiratorias. (Consultar el capítulo "Protección individual" de la guía de selección KREMLIN).



¡OJO!

Prohibido utilizar disolventes con base de hidrocarburo halogenado, así como productos que contienen estos disolventes en presencia de **aluminio** o **cinc**. Al no respetar estas instrucciones, el usuario se expone a riesgos de explosión que provocan heridas graves o mortales.



PRECONIZACIONES RELATIVAS A LOS EQUIPOS

Protectores (capó motor, protector de acoplamiento, cárteres,...) se colocan para una utilización segura del material.

El fabricante no se hace responsable, en caso de daños personales, así como de las averías y / o daños del material, resultantes de la destrucción, la ocultación o la retirada total o parcial de los protectores.

BOMBA



Es imperativo comprobar las compatibilidades de los motores y de las bombas antes de acoplarlos, así como leer y entender las instrucciones particulares de seguridad. Estas instrucciones se encuentran en los libros de instrucciones de las bombas.



El motor neumático está destinado a acoplarse con una bomba. Nunca modificar el sistema de acoplamiento. Dejar las manos fuera de las piezas en movimiento. Estas piezas deben ser limpias. Antes de poner en marcha o utilizar la bomba, leer con atención las ETAPAS DE DESCOMPRESIÓN. Comprobar que las válvulas de aire de descompresión y de purga funcionen correctamente.

TUBERÍAS

- Alejar las tuberías de las zonas de circulación, de las piezas en movimiento y de las zonas calientes.
- Nunca exponer las tuberías de producto a temperaturas superiores a 60°C o inferiores a 0°C.
- No utilizar las tuberías para arrastrar o desplazar el material.
- Apretar todos los racores, así como las tuberías y los racores de unión antes de poner en marcha el equipo.
- Comprobar las tuberías regularmente, cambiarlas en caso de desgaste.
- Nunca superar la presión máxima de servicio indicada en la tubería (PMS).

PRODUCTOS EMPLEADOS

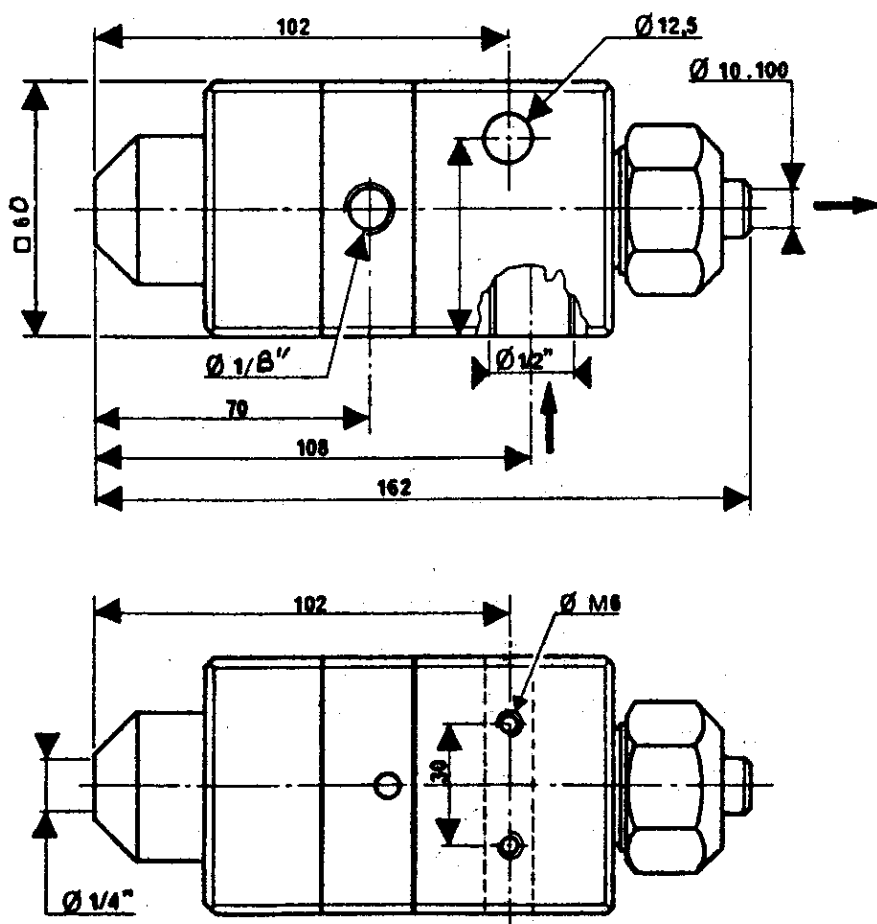
Teniendo en cuenta que los usuarios emplean una diversidad de productos, y que es imposible enumerar la totalidad de las características de las sustancias químicas, de sus interacciones y de su evolución en el tiempo, KREMLIN REXSON no podrá ser responsable :

- de la incorrecta compatibilidad de los materiales en contacto,
- de los riesgos inherentes para con el personal y el medioambiente,
- de los desgastes, de los desajustes de regulación o del mal funcionamiento del material o de las máquinas, así como de las calidades del producto final.

El usuario tendrá que identificar e impedir los peligros potenciales inherentes, como vapores tóxicos, incendios o explosiones cuando se utilizan los productos. Tendrá que establecer los riesgos de reacciones inmediatas o debidos a las exposiciones frecuentes sobre el personal.

KREMLIN REXSON declina toda responsabilidad, por heridas corporales o psíquicas o por prejuicios materiales directos o indirectos debidos a la utilización de sustancias químicas.

3. DIMENSIONES



4. CARACTERÍSTICAS

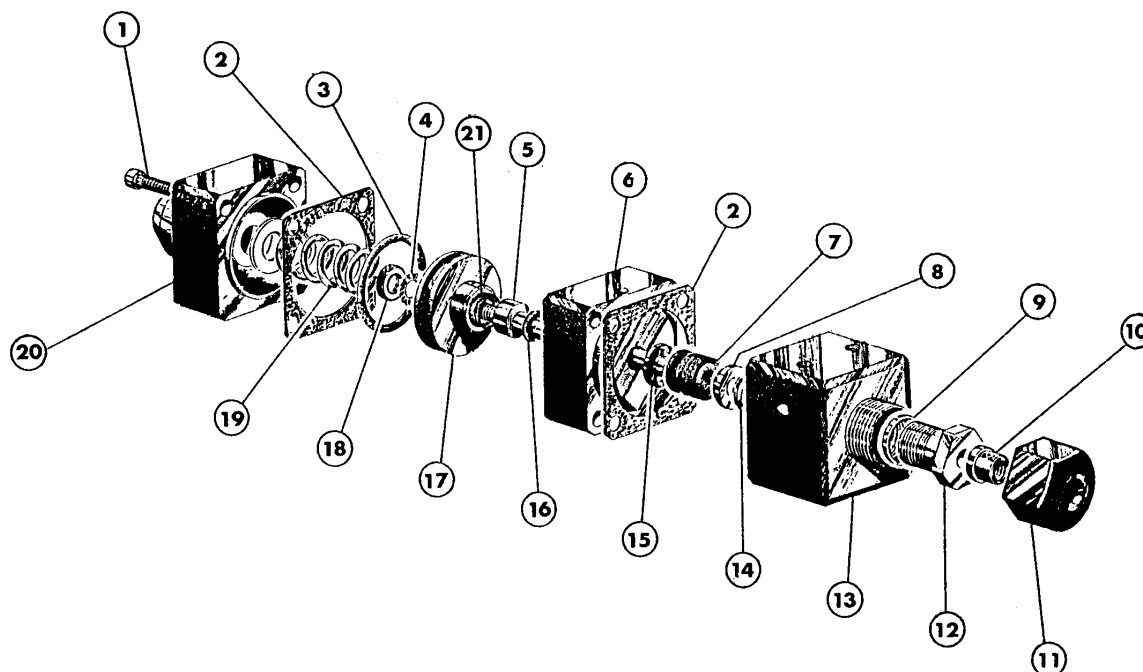
# Pistolas	Especificidad	Presión producto máx	Presión aire (mando)	Guarniciones	Asiento
630 990 0101	-	150 bar	4 a 6 bar	PA 11	acero
630 990 0102	-	150 bar	4 a 6 bar	PTFE	acero
630 990 0201	-	150 bar	4 a 6 bar	PA 11	acero + carburo
630 990 0401	-	150 bar	4 a 6 bar	PA 11	acero
630 990 1101	con asistencia neumática	250 bar	4 a 6 bar	PA 11	acero
630 990 1201	con asistencia neumática	250 bar	4 a 6 bar	PA 11	acero + carburo
630 990 1203	con asistencia neumática	250 bar	4 a 6 bar	PEEK	acero + carburo

Entrada producto : H 1/2 G

Entrada aire de mando (apertura) : H 1/8 G

Entrada aire de mando (cierre) : H 1/4 G

5. VISTA DETALLADA



6. NOMENCLATURA

- PISTOLAS : # 630 990 0101, 630 990 0102, 630 990 0201, 630 990 0401

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
PIEZAS COMUNES						
1	933 151 523	Vis, CHc 6x45	Screw, CHc 6x45	Schraube, CHc 6x45	Tornillo, CHc 6x45	4
2	NC / NS	Joint	Seal	Dichtung	Junta	2
3	NC / NS	Joint FKM, R28	FKM seal, model R28	FKM Dichtung	Junta FKM, tipo R 28	1
4	88 404	Rondelle	Washer	Scheibe	Arandela	1
6	55 282	Corps de liaison	Intermediary body	Zwischenkörper	Cuerpo de conexión	1
8	81 75	Rondelle "M"	'M' washer	Stützring konvex	Arandela 'M'	1
9	NC / NS	Joint	Seal	Dichtung	Junta	1
13	630 991	Corps	Body	Körper	Cuerpo	1
*14	55 286	Ressort	Spring	Feder	Muelle	1
15	55 287	Rondelle "F"	'F' washer	Stützring konkav	Arandela 'H'	1
16	NC / NS	Joint FKM	FKM seal	FKM Dichtung	Junta FKM	1
17	630 620	Piston	Piston	Kolben	Pistón	1
18	953 010 019	Ecrou	Nut	Mutter	Tuerca	1
*19	630 612	Ressort	Spring	Feder	Muelle	1
20	630 793	Cylindre	Cylinder	Zylinder	Cilindro	1
21	NC / NS	Joint PTFE	PTFE seal	PTFE Dichtung	Junta PTFE	1

Ind	#	Désignation	Description	Description	Denominación	Qté
PIEZAS ESPECÍFICAS						
630 990 0101						
*5	630 994	Tige de pointeau	Needle rod	Nadelstange	Eje de aguja	1
7	NC / NS	Joint chevron, PA11	Chevron seal, PA11	Packungsring, PA11	Junta chevrón, PA11	5
10	630 421	Embout de buse	End piece	Endstück	Terminal de boquilla	1
11	630 993	Chapeau	Hat	Haube	Tapa	1
*12	630 992	Siège (acier)	Seat (steel)	Sitz (Stahl)	Asiento (acero)	1
*	101 192	Pochette de joints (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Seal kit (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Dichtungssatz (Pos. 2 (2x), 3, 7 (5x), 9, 16, 21)	Bolsa de juntas (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	1

630 990 0102						
*5	630 994	Tige de pointeau	Needle rod	Nadelstange	Eje de aguja	1
7	NC / NS	Joint chevron, PTFE	Chevron seal, PTFE	Packungsring, PTFE	Junta chevrón, PTFE	5
10	630 421	Embout de buse	End piece	Endstück	Terminal de boquilla	1
11	630 993	Chapeau	Hat	Haube	Tapa	1
*12	630 992	Siège (acier)	Seat (steel)	Sitz (Stahl)	Asiento (acero)	1
*	103 103	Pochette de joints (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Seal kit (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Dichtungssatz (Pos. 2 (2x), 3, 7 (5x), 9, 16, 21)	Bolsa de juntas (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	1

630 990 0201						
*5	630 973	Aiguille (avec bille carbure)	Needle (with carbide ball)	Nadelstange (mit Kugel aus Karbid)	Aguja (con bola de carburo)	1
7	NC / NS	Joint chevron, PA11	Chevron seal, PA 11	Packungsring, PA 11	Junta chevrón PA 11	5
10	630 421	Embout de buse	End piece	Endstück	Terminal de boquilla	1
11	630 993	Chapeau	Hat	Haube	Tapa	1
*12	210 331	Siège (acier + carbure)	Seat (steel + carbide)	Sitz (Stahl + Karbid)	Asiento (acero + carburo)	1
*	101 192	Pochette de joints (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Seal kit (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Dichtungssatz (Pos. 2 (2x), 3, 7 (5x), 9, 16, 21)	Bolsa de juntas (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	1
*	106 172	Pochette de maintenance (Ind. 5, 12)	Servicing kit (Ind. 5, 12)	Reparatursatz (Pos. 5, 12)	Bolsa de mantenimiento (Ind. 5, 12)	1

630 990 0401						
*5	630 994	Tige de pointeau	Needle rod	Nadelstange	Eje de aguja	1
7	NC / NS	Joint chevron, PA11	Chevron seal, PA 11	Packungsring, PA 11	Junta chevrón PA 11	5
11	203 048	Chapeau	Hat	Haube	Tapa	1
*12	630 992	Siège (acier)	Seat (steel)	Sitz (Stahl)	Asiento (acero)	1
*	101 192	Pochette de joints (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Seal kit (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Dichtungssatz (Pos. 2 (2x), 3, 7 (5x), 9, 16, 21)	Bolsa de juntas (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	1

* Pièces de maintenance préconisées.

* Preceding the index number denotes a suggested spare part.

* Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.

* Piezas de mantenimiento preventivas.

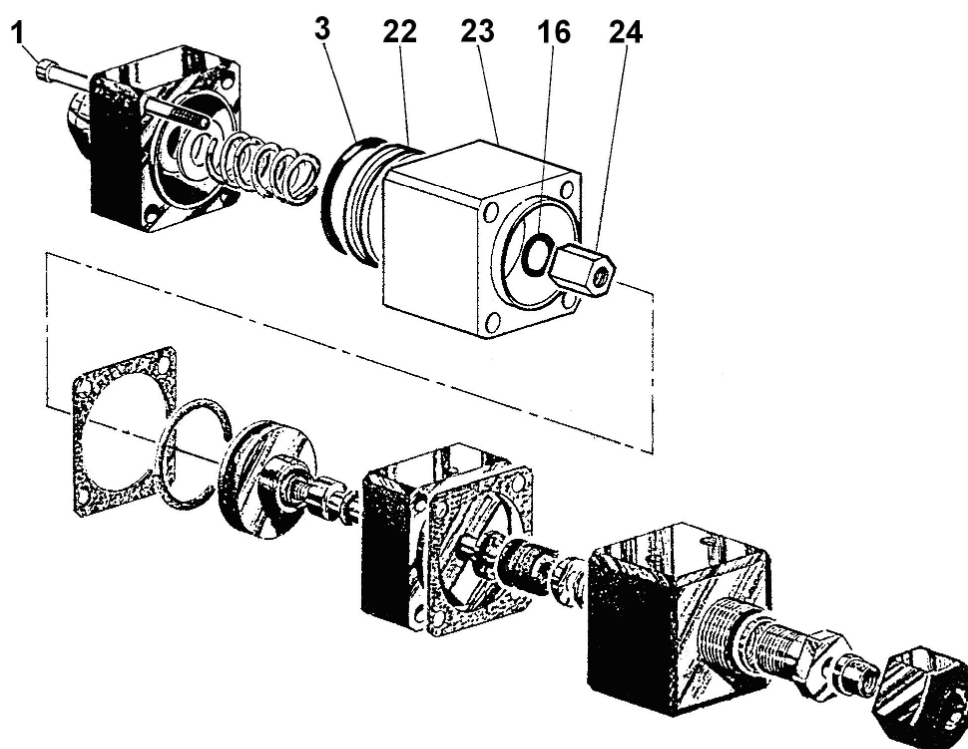
NC : Non commercialisé.

NS : Denotes parts are not serviceable.

NS : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.

NS : no suministrado.

▪ PISTOLAS : # 630 990 1101, 630 990 1201, 630 990 1203



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
PIEZAS COMUNES						
1	88 783	Vis, CHc M6x85	Screw, CHc M6x85	Schraube, CHc M6x85	Tornillo, CHc M6x85	4
2	NC / NS	Joint	Seal	Dichtung	Junta	2
3	NC / NS	Joint FKM	FKM seal	FKM Dichtung	Junta FKM	1
6	55 282	Corps de liaison	Intermediary body	Zwischenkörper	Cuerpo de conexión	1
8	81 75	Rondelle "M"	'M' washer	Stützring konvex	Arandela 'M'	1
9	NC / NS	Joint	Seal	Dichtung	Junta	1
11	203 048	Chapeau	Hat	Haube	Tapa	1
13	630 991	Corps	Body	Körper	Cuerpo	1
*14	55 286	Ressort	Spring	Feder	Muelle	1
15	55 287	Rondelle "F"	'F' washer	Stützring konkav	Arandela 'H'	1
16	NC / NS	Joint FKM	FKM seal	FKM Dichtung	Junta FKM	1
17	630 620	Piston	Piston	Kolben	Pistón	1
19	630 612	Ressort	Spring	Feder	Muelle	1
20	630 793	Cylindre	Cylinder	Zylinder	Cilindro	1
21	NC / NS	Joint PTFE	PTFE seal	PTFE Dichtung	Junta PTFE	1
22	206 768	Piston	Piston	Kolben	Pistón	1
23	206 767	Cylindre intermédiaire	Intermediate cylinder	Zwischenzylinder	Cilindro intermediario	1
24	206 769	Ecrou de butée	Stop nut	Anschlagsmutter	Tuerca de tope	1
*	630 614	Joint	Seal	Dichtung	Junta	1

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
PIEZAS ESPECÍFICAS						
# 630 990 1101						
*5	630 994	Tige de pointeau	Needle rod	Nadelstange	Eje de aguja	1
7	NC / NS	Joint chevron, PA11	Chevron seal, PA 11	Packungsring, PA11	Junta chevrón PA 11	5
*12	630 992	Siège (acier)	Seat (steel)	Sitz (Stahl)	Asiento (acero)	1
*	101 192	Pochette de joints (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Seal kit (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Dichtungssatz (Pos. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Bolsa de juntas (Índ. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	1

# 630 990 1201						
*5	630 973	Aiguille (avec bille carbure)	Needle (with carbide ball)	Nadelstange	Aguja (con bola de carburo)	1
7	NCS / NSS	Joint chevron, PA11	Chevron seal, PA 11	Packungsring, PA 11	Junta chevrón PA 11	5
*12	210 331	Siège	Seat	Sitz	Asiento	1
*	101 192	Pochette de joints (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Seal kit (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Dichtungssatz (Pos. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Bolsa de juntas (Índ. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	1
*	106 172	Pochette de maintenance (Ind. 5, 12)	Servicing kit (Ind. 5, 12)	Reparatursatz (Pos. 5, 12)	Bolsa de mantenimiento (Índ. 5, 12)	1

# 630 990 1203						
*5	630 973	Aiguille (avec bille carbure)	Needle (with carbide ball)	Nadelstange (mit Kugel aus Karbid)	Aguja (con bola de carburo)	1
7	NC / NS	Joint chevron, PEEK	Chevron seal, PEEK	Packungsring, PEEK	Junta chevrón PEEK	5
*12	210 331	Siège	Seat	Sitz	Asiento	1
*	107 345	Pochette de joints (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Seal kit (Ind. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Dichtungssatz (Pos. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	Bolsa de juntas (Índ. 2x2, 3, 7x5, 9, 16, 21)	1
*	106 172	Pochette de maintenance (Ind. 5, 12)	Servicing kit (Ind. 5, 12)	Reparatursatz (Pos. 5, 12)	Bolsa de mantenimiento (Índ. 5, 12)	1

* Pièces de maintenance préconisées.

* Preceding the index number denotes a suggested spare part.

* Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.

* Piezas de mantenimiento preventivas.

N C : Non commercialisé.

N S : Denotes parts are not serviceable.

N S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.

N S : no suministrado.

7. MANTENIMIENTO

Protectores (capó motor, protector de acoplamiento, cárteres,...) se colocan para una utilización segura del material.
El fabricante no se hace responsable, en caso de daños personales, así como de las averías y / o daños del material, resultantes de la destrucción, la ocultación o la retirada total o parcial de los protectores.

Antes de desmontar o intervenir en la pistola, es imperativo isolarla mediante una válvula de seguridad (obligatoria más arriba de la pistola) y asegurarse que la presión de servicio haya sido purgada. Eso permite impedir riegos de graves heridas por salpicaduras en los ojos por ejemplo o por inyección bajo la piel lo que puede provocar un envenenamiento de la sangre.

El mantenimiento consiste en comprobar el estado de las juntas así como de las piezas que constituyen la bomba, después de fugas o en mantenimiento preventivo.

Se le aconseja cambiar las piezas con un desgaste anormal.

NO INMERGIR TOTALMENTE LA PISTOLA EN EL DISOLVENTE.
Podría estropear las juntas.

8. CAMBIO DE LA BOQUILLA

- Desenroscar la boquilla directamente del terminal de boquilla (10),
- Cambiar la boquilla y rosclarla directamente en el terminal de boquilla.

9. DESMONTAJE DE LA PISTOLA

Protectores (capó motor, protector de acoplamiento, cárteres,...) se colocan para una utilización segura del material.
El fabricante no se hace responsable, en caso de daños personales, así como de las averías y / o daños del material, resultantes de la destrucción, la ocultación o la retirada total o parcial de los protectores.

- Desenroscar la boquilla directamente del terminal de boquilla (10),
- Desmontar la tapa (11) y recuperar el terminal de boquilla (10),
- Desenroscar el asiento (12) y recuperar la junta (9),
- Desenroscar los tornillos (1), recuperar el cilindro (20), el muelle (19) y la junta tórica (2),
- Quitar el pistón (17) y el eje de aguja (5) del cuerpo de conexión (6),
- Quitar la junta (3),
- Desenroscar la tuerca (18) y recuperar la arandela (4),
- Sacar el eje de aguja (5) del pistón (17) y recuperar la junta (22),
- Recuperar el cuerpo de conexión (6), la junta (2) y sacar la junta (16),
- Sacar la arandela "H" (15), las juntas (7), la arandela "M" (8) y el muelle (14),
- Limpiar las piezas salvo las juntas con un disolvente compatible con el producto de aplicar,
- Comprobar cuidadosamente las piezas; cambiarlas si necesario.

10. MONTAJE DE LA PISTOLA

El montaje se efectua en el sentido contrario al desmontaje. No olvide lubricar las piezas móviles y engrasar las juntas. Utilizar grasa para lubricar las piezas móviles de la parte producto y aceite ligero para las piezas de la parte neumática.

IMPORTANTE : Cuando la presión de utilización es superior a 160 bar, fijar la parte trasera del muelle (19) con 2 arandelas (ref : 963 020 024).